**(S11) - [ FA ]**  **Verabredung online  /  قرار ملاقات آنلاین**

|  |  |
| --- | --- |
| Verschiedene Sätze für eine Verabredung online … | عبارات مختلف برای قرار آنلاین … |

|  |  |
| --- | --- |
| **Höre dir die Sätze an (MP3)** .... | [به جملات گوش دهید (MP3)](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Saetze_S11_Verabredung-online.mp3) |
| Hallo, willst Du / wollt Ihr mit mir über Skype sprechen? | سلام، آیا می خواهید در اسکایپ با من صحبت کنید؟ |
| Jetzt ich bin gerade nicht zu Hause,  aber ich bin um 15 Uhr zurück. | الان خونه نیستم  اما من ساعت 3 بعد از ظهر برمی گردم. |
| Ich warte auf Deinen / auf Euren Anruf. | من منتظر تماس شما هستم. |
| Ist es jetzt nicht möglich?  Wir können uns über SMS  einen anderen Termin ausmachen. | الان امکانش نیست؟  میتونیم به هم پیام بدیم  قرار ملاقات دیگری بگذار |
| Ich in einer halben Stunde online.  Ich bin jetzt online.  Ich in noch eine halbe Stunde online. | نیم ساعت دیگه آنلاین میشم  من در حال حاضر آنلاین هستم.  نیم ساعت دیگه آنلاین میشم |
| Einen Moment, bitte. | یک لحظه لطفا. |
| Im Moment verstehe ich dich sehr schlecht.  Bitte sprich langsam und deutlich, danke | من در حال حاضر شما را خوب درک نمی کنم.  لطفا آهسته و واضح صحبت کنید، متشکرم |
| Ich befürchte, die Leitung ist leider  sehr schlecht, besonders am Abend. | من می ترسم خط است متاسفانه  خیلی بد است، به خصوص در عصر. |
| Es tut mir leid.  Ich glaube, daß die Leitung  wahrscheinlich überlastet ist. | متاسفم.  من فکر می کنم خط  احتمالا بیش از حد بارگذاری شده است |
| Wenn du willst / wenn ihr wollt,  machen wir morgen weiter,  oder nächste Woche,  oder am kommenden Donnerstag. | اگر می خواهی / اگر می خواهی  فردا ادامه بدیم  یا هفته آینده  یا پنجشنبه آینده |

|  |  |
| --- | --- |
| Ich besuche dich / euch.  Ich komme zu dir / zu euch.  Ich hole ich dich / euch ab. | من به شما سر می زنم.  من به سوی تو / به سوی تو می آیم.  من تو را برمی دارم. |
| Wie heißt das Wort auf Deutsch?  Wie heißt das Wort auf Farsi? | کلمه آلمانی چیست؟  این کلمه در فارسی چیست؟ |
| Was du im Kopf hast,  begleitet dich durch die ganze Welt.  (Sprichwort) | به چی داری فکر میکنی  شما را در سراسر جهان همراهی می کند.  (گفتن) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | diese Seite  /  این صفحه  <https://www.kleine-deutsch-hilfe.at/S11_FA.htm> |

|  |  |
| --- | --- |
| **جمله در آلمانی چیست؟** | |
| Hallo, willst Du / wollt Ihr mit mir über Skype sprechen? |  |
| Jetzt ich bin gerade nicht zu Hause,  aber ich bin um 15 Uhr zurück. |  |
| Ich warte auf Deinen / Euren Anruf. |  |
| Ist es jetzt nicht möglich?  Wir können uns über SMS  einen anderen Termin ausmachen. |  |
| Ich in einer halben Stunde online.  Ich bin jetzt online.  Ich in noch eine halbe Stunde online. |  |
| Einen Moment, bitte. |  |
| Im Moment verstehe ich dich sehr schlecht  Bitte sprich langsam und deutlich, danke |  |
| Ich befürchte, die Leitung ist leider sehr schlecht, besonders am Abend |  |
| Es tut mir leid.  Ich glaube, daß die Leitung wahrscheinlich überlastet  ist. |  |
| Wenn du willst / wenn ihr wollt,  machen wir morgen weiter,  oder nächse Woche,  oder am kommenden Donnerstag. |  |
| Ich besuche dich / euch.  Ich komme zu dir / zu euch.  Ich hole ich dich / euch ab. |  |
| Wie heißt das Wort auf Deutsch?  Wie heißt das Wort auf Französisch? |  |
| Was du im Kopf hast,  begleitet dich durch die ganze Welt.  (Sprichwort) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wie heißt der Satz auf Deutsch?** | |
|  | سلام، آیا می خواهید در اسکایپ با من صحبت کنید؟ |
|  | الان خونه نیستم  اما من ساعت 3 بعد از ظهر برمی گردم. |
|  | من منتظر تماس شما هستم. |
|  | الان امکانش نیست؟  میتونیم به هم پیام بدیم  قرار ملاقات دیگری بگذار |
|  | نیم ساعت دیگه آنلاین میشم  من در حال حاضر آنلاین هستم.  نیم ساعت دیگه آنلاین میشم |
|  | یک لحظه لطفا. |
|  | من در حال حاضر شما را خوب درک نمی کنم.  لطفا آهسته و واضح صحبت کنید، متشکرم |
|  | من می ترسم خط است متاسفانه  خیلی بد است، به خصوص در عصر. |
|  | متاسفم.  من فکر می کنم خط  احتمالا بیش از حد بارگذاری شده است |
|  | اگر می خواهی / اگر می خواهی  فردا ادامه بدیم  یا هفته آینده  یا پنجشنبه آینده |
|  | من به شما سر می زنم.  من به سوی تو / به سوی تو می آیم.  من تو را برمی دارم. |
|  | کلمه آلمانی چیست؟  این کلمه در فارسی چیست؟ |
|  | به چی داری فکر میکنی  شما را در سراسر جهان همراهی می کند.  (گفتن) |